

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

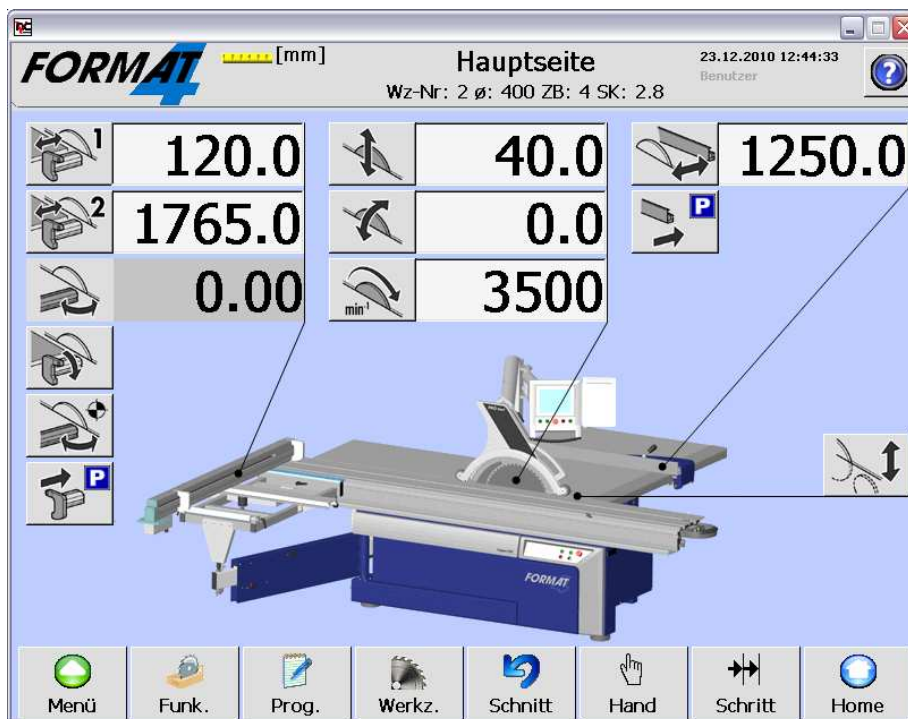
**MASCHINEN
MARKT**

Hall in Tirol, May 2011/SE

LIGNA 2011 PRESS RELEASE

New "e-motion" CNC control system

for kappa 40 and kappa 550 panel saws



Please choose your language

[German](#)

[English](#)

[French](#)

[Spanish](#)

[Polish](#)

[Russian](#)

Picture download (300 dpi)

[kappa 550 e-motion](#)

[New "Home" view, shortcuts to all functions](#)

PR Contact: FELDER KG, KR-Felder-Straße 1, A-6060 Hall in Tirol, AUSTRIA,

Phone +43 (0) 5223 58500, advertising@felder.at, www.format-4.com



Hall in Tirol, Mai 2011/SE

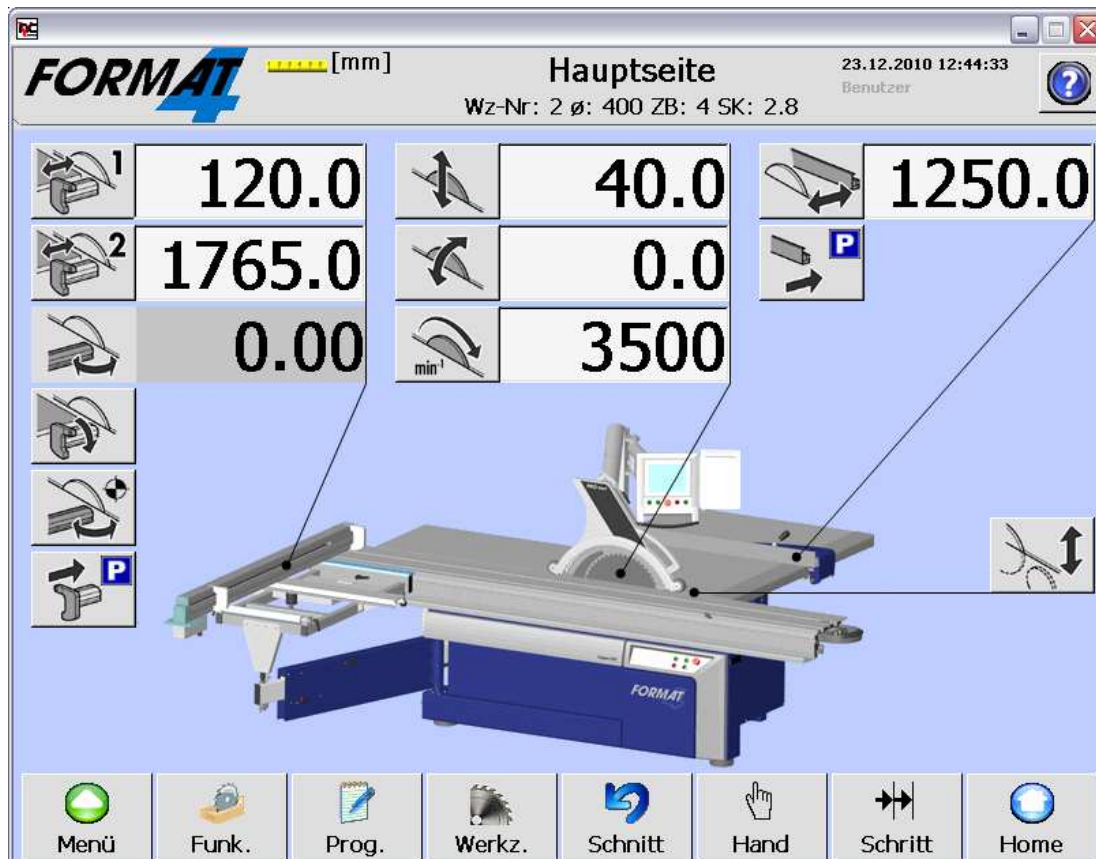
PRESSEMITTEILUNG LIGNA 2011

Neu bei FORMAT-4

„Wenn die Formatkreissäge nach dem Finger tanzt“

Neue CNC-Steuerung „e-motion“

für Formatkreissägen kappa 40 und kappa 550



PR Contact: FELDER KG, KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA,
Phone +43 (0) 5223 58500, advertising@felder-group.com, www.format-4.com



Format-4 – die erste Wahl für Holzbearbeitungsmaschinen in Handwerk, Gewerbe und Industrie

Das Format-4 Lieferprogramm bietet eine breite Auswahl an Formatkreissägen, Hobel- und Fräsmaschinen, Breitbandschleifmaschinen, Kantenanleimmaschinen und CNC-Bearbeitungszentren. Getreu dem Slogan „alles aus einer Hand“ finden sich im erweiterten Lieferprogramm von der kompletten Absauglösung bis hin zu Werkzeugen und Zubehör alles für das moderne Unternehmen von heute.

Weltweit tausende zufriedene Kunden in 10 Jahren Marktpräsenz, das ist eine Erfolgsstory „made in Austria“. „Da dürfen Neuheiten im Format-4-Lieferprogramm nicht fehlen“, denken sich die Maschinenbauer aus Hall in Tirol und legen nach.

Neu bei Format-4:

Die Formatkreissägen-CNC-Steuerung „e-motion“

Die neue Format-4 Formatkreissägen-CNC-Steuerung bietet modernste Technologie bei extremen Bedienkomfort, maximaler Präzision und höchster Produktivität für die Formatkreissägenmodelle kappa 40 und kappa 550.

Neues Screen Design für bis zu sieben gesteuerte Achsen

In den Format-4 Spitzenmodellen kappa 550 „e-motion“ arbeiten bis zu sieben gesteuerte Achsen:

- zwei Achsen für das **Kreissägeaggregat, Höhen- und Winkeleinstellung**
- drei Achsen für den **3-Achsvorritzer** mit **Höhen-, Seiten- und Ritzbreiteneinstellung**
- eine Achse für den **Kreissägeanschlag** und
- eine Achse für den **Ablänganschlag**

Mit dem neuen Screen Design wird die Bedienung am 10“ Touchscreen zum „Kinderspiel“.

Die „Home“-Ansicht zeigt die grafische Darstellung der Formatkreissäge mit Bezugslinien zu den jeweiligen Achsen und deren Ist-Einstellwerten.



Alle wichtigen Funktionen sind von der „Home“-Ansicht direkt auswählbar und führen auf die Funktions-„Detail“-Ansicht, jede „Detail“-Ansicht verfügt wiederum über ein „Home“-Piktogramm und schließt so den logischen Bedienkreis.

Neue Farben und leicht lesbare Piktogramme sichern die intuitive Bedienung aller Funktionen.

Neuer „Automatikbetrieb“, Übersichtlichkeit „par excellence“

Ein Fingertipp auf die einzustellende Achse in der „Home“-Ansicht öffnet die gewählte Funktion in der Detailansicht. Der gewünschte Einstellwert wird über den Taschenrechner in der Detailansicht eingegeben. Nach der Bestätigung des Einstellwertes mit der Taste „Enter“ wechselt die Detailansicht automatisch wieder in die „Home“-Ansicht. Der bestätigte Einstellwert kann nun mit der blauen Start-Taste abgerufen werden – die Achse stellt sich automatisch ein. Selbstverständlich können Einstellungen mehrerer Achsen in beliebiger Reihenfolge zeitgleich erfolgen.

Der Taschenrechner, hilfreiche Ergänzung bei jeder Einstellung

Der Taschenrechner bietet in der Detailansicht zusätzlich zur Eingabe von Einstellwerten vier Grundrechenfunktionen – das berechnete Ergebnis kann in Folge als Einstellwert mit der Taste „Enter“ übernommen werden.

Hand- und Schritt-Betrieb („Tipp-Betrieb“)

Für den schnellen Zugriff zum „Tipp-Betrieb“ stehen in der „Home“-Ansicht zwei Funktions-Piktogramme zur Funktionsauswahl zur Verfügung. Nach Auswahl dieser Funktionen können in der jeweiligen Detail-Ansicht die Achsen ausgewählt und entsprechend bedient werden.

- Der „Hand“-Betrieb dient zur groben Schnelleinstellungen oder exakten Positionierung im Zehntelmillimeter- oder Gradsekundenbereich für jede der CNC-Achsen.
- Der „Schritt“-Betrieb ermöglicht die Eingabe und das Abrufen von Inkrement-Werten für jede der CNC-Achsen.



Werkzeugdatenbank, Platz für 100 Werkzeuge und wichtige Informationen

Mit „sprechenden“ Bezeichnungen zur leichten Identifizierung können Sägeblätter, Vorritzsägeblätter und Nutwerkzeuge in die Werkzeugdatenbank übernommen werden. Neben den üblichen Werten, wie Durchmesser, Schnittbreite, Zähnezahl etc. errechnet die neue „e-motion“-Steuerung anhand der Werkzeugdaten die perfekte Schnittgeschwindigkeit – ein wertvolles Extra für noch sauberere Schnitte.

Vorritzsägeblätter werden direkt in der Werkzeugdatenbank „geeicht“ und auf das betreffende Hauptsägeblatt eingestellt. Ein separates Symbol zeigt in der Werkzeugdatenbank, ob für das betreffende Hauptsägeblatt eine „geeichte“ Vorritzereinstellung hinterlegt ist.

Das „Funktionen“-Programm, wertvolle Datenbank für jeden Arbeitstag

Die Funktionen Winkelschnitt, Schrägschnitt, falsche Gehrung, Fälzen, Nutenreihe und Nuten sind direkt von der „Home“-Ansicht erreichbar. Die richtige Auswahl der benötigten Funktion wird durch eindeutige Grafiken, im Auswahlmenü zusätzlich unterstützt.

In der „Detail“-Ansicht visualisieren großzügige Grafiken die jeweilige Funktion und deren notwendige Variablen für die entsprechenden Einstellwerte. Die Eingabe wird mit dieser Visualisierung zum „Kinderspiel“ – selbst komplexe Funktionen wie „falsche Gehrung“ können so schnell und präzise eingegeben und mit dem „Start“-Knopf abgerufen werden, die CNC-Achsen stellen sich automatisch ein. Für jede der sechs verschiedenen Funktionen können je 100 fixe Programme gespeichert und somit für wiederkehrende Funktionsschnitte schnell abgerufen werden.

Programme, für das automatische Abarbeiten von Zu- oder Formatschnittlisten

Mit der Import-Funktion von Schnittlisten fallen die für das Abarbeiten von Zuschnitten und Formatschnitten notwendigen Einstellungen zur Gänze weg. Stück für Stück werden die in der Schnittliste enthaltenen Werkstücke aufgerufen, die Werte für die benötigten CNC-Achsen, wie Sägeblattwinkel, Kreissägeanschlag oder Ablänganschlag werden entsprechend angezeigt und stellen sich nach Wahl des „Start“-Knopfes automatisch ein. Die Funktion „Programme“ ermöglicht höchste Produktivität und damit höchsten Ertrag!



Selbstverständlich können Schnittlisten direkt in der Funktion „Programme“ Werkstück für Werkstück manuell eingegeben und danach automatisch abgearbeitet werden.

Netzwerkintegration, Ardis Schnittoptimierung, Etikettendrucker

Die Anbindung der Maschinensteuerung „e-motion“ an vorhandene Systeme oder Netzwerke ist ebenso vorbereitet wie die Ausstattungsmöglichkeit der Schnittoptimierungs-Software von ARDIS. Auf Wunsch kann die neue Format-4 mit Etikettendrucker ausgestattet werden - ein Detail, das sich spätestens in den nachfolgenden Arbeitsgängen wie z. B. beim Kantenanleimen oder bei der Bearbeitung auf dem CNC-Bearbeitungszentrum bezahlt macht.

Schnellzugriffe

Eine der bequemsten Funktionen überhaupt. Auf Tastendruck fährt der Kreissägeanschlag in eine vordefinierte „Parkposition“. Ein weiterer Tastendruck bringt das Sägeblatt in seine maximale Schnitthöhe und in 0 Grad Position, dadurch wird der Blattwechsel wesentlich bequemer. Zum Wechsel der Drehzahlen genügt ein weiterer Tastendruck und das Sägeaggregat fährt automatisch in die Ideal Position. Dasselbe gilt auch für Ablänganschlag und Vorritzer die ebenfalls auf einen einzelnen Tastendruck in ihre „Parkposition“ verfahren.

Resümee

Insgesamt ist den Tiroler Maschinenbauern mit der „e-motion“ Steuerung wirklich ein toller „Wurf“ gelungen. Die ansprechende Bedienoberfläche, die intuitiven Bedienelemente und die bequemen Schnellzugriffe machen sicher Spaß – und Arbeit soll ja bekanntlich auch Spaß machen.

Die „e-motion“ Steuerung wertet die perfekt verarbeiteten, präzisen Format-4 Formatkreissägen kappa 40 und kappa 550 nochmals massiv auf und sorgt für höchste Produktivität und höchsten Ertrag.

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

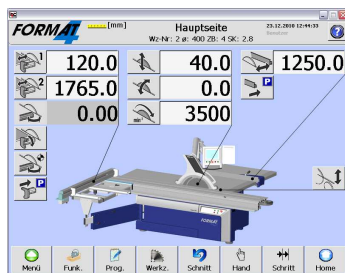
**MASCHINEN
MARKT**

Bilder:



Premium Formakreissäge kappa 550 e-motion

file: FORMAT-4_kappa550emotion.pdf



Neue „Home“-Ansicht, alle Funktion im Schnellzugriff

file: FORMAT-4_kappa550emotion_Home.png



Hall in Tirol, May 2011/SE

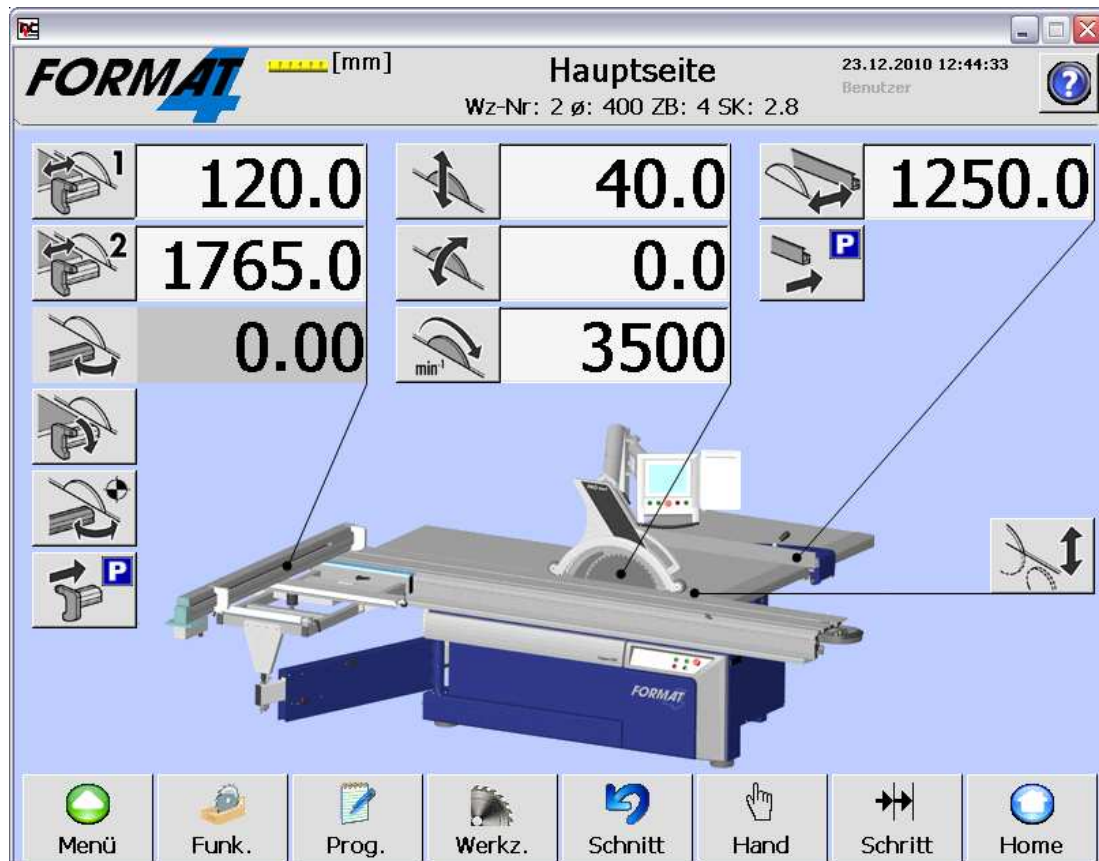
LIGNA 2011 PRESS RELEASE

New from FORMAT-4

"Fingertip control of a panel saw!"

New "e-motion" CNC control system

for kappa 40 and kappa 550 panel saws



PR Contact: FELDER KG, KR-Felder-Straße 1, A-6060 Hall in Tirol, AUSTRIA,
Phone +43 (0) 5223 58 500, advertising@felder-group.com, www.format-4.com



Format-4 - the first choice in woodworking machinery for hobbyists, businesses and industry

The Format-4 machine range includes a wide selection of panel saws, planers and spindle moulders, wide belt sanders, edgebanders and CNC machining centres. True to the slogan "everything from one supplier", the extended machine range includes everything for the modern woodworking business, from complete extraction solutions to tools and accessories. Thousands of satisfied customers worldwide in 10 years on the market; this is a success story "made in Austria". The aim of customer satisfaction motivates the Felder Group to keep coming up with innovations for the Format-4 machine range.

New from Format-4:

The "e-motion" panel saw CNC control system

The new CNC control system for Format-4 panel saws offers state-of-the-art technology, extreme ease of use, maximum precision and high productivity for the kappa 40 and kappa 550 panel saws.

New screen design for up to seven controlled axes

In the Format-4 kappa 550 "e-motion", up to seven controlled axes can be active:

- two axes for the **saw unit, height adjustment** and **angle adjustment**
- three axes for the **3-axis scoring unit** with **height adjustment, lateral adjustment** and **scoring width adjustment**
- one axis for the **rip fence** and
- one axis for the **crosscut fence**

With the new screen design, using the 10" touchscreen could not be easier.

The "Home" view shows a graphic representation of the panel saw with reference lines to the respective axes, and their current setting values.



All important functions are selected directly from the "Home" view. Making a selection leads to the "Detail" view, and every "Detail" view in turn has a "Home" icon, thus closing the control circuit.

New colours and easy-to-read icons support the intuitive control of all functions.

New "automatic mode": quintessential clarity

Touching the axis which needs to be adjusted in the "Home" view opens the selected function in the "Detail" view. The chosen value is input in the "Detail" view using the calculator. After confirming the setting by pressing "Enter", the "Detail" view automatically changes to the "Home" view. The confirmed setting can now be accessed using blue "Start" button; the axis is set automatically. Of course, settings of multiple axes can be adjusted at the same time and in any order.

The calculator: a helpful tool for each adjustment

In the "Detail" view, the calculator, in addition to being used for inputting setting values, provides four basic functions. The calculated result can then be input as a setting value by pressing "Enter".

Manual and Step-by-Step mode ("tapping mode")

For quick access to the "tapping mode", two function items can be selected from the "Home" view. After making a selection, the axes can be selected in the respective "Detail" view and operated accordingly.

- The "Manual" mode is used for quick, rough adjustments or exact positioning in tenths of millimetres or in seconds for each of the CNC axes.
- The "Step-by-Step" mode allows input and retrieval of increment values for each of the CNC axes.



Tool database, space for 100 tools and important information

"Talking" labels for easy identification help select saw blades, scoring unit saw blades and grooving tools from the tool database. In addition to the usual values such as diameter, cutting width, number of teeth, etc., the new "e-motion" control system calculates the perfect cutting speed based on the tool data – a valuable extra for even cleaner cuts.

Scoring unit saw blades are "calibrated" directly in the tool database and are adjusted to the corresponding main blade. A separate icon shows whether there is a scoring saw blade "calibrated" for that main blade in the tool database.

The "Functions" program: a valuable database for each working day

The functions of mitre cut, bevel cut, wrong mitre, rebates, grooves and rows of grooves can be accessed directly from the "Home" view. The correct selection of the required function is also supported by unique graphics in the selection menu.

In the "Detail" view, large graphics illustrate the respective functions and their necessary variables for all settings. This visualisation makes inputting values easier than ever. Even complex functions such as "wrong mitre" can quickly and accurately be entered and retrieved using the "Start" button; the CNC axes are set automatically. 100 fixed programs can be stored for each of the six functions and can quickly be retrieved for recurring function cuts.

Programs for the automatic processing of shaping cut or formatting cut lists

With the import function of cutting lists, there is no longer any need for additional setup when processing shaping cuts and formatting cuts. Item by item, the workpieces included in the cutting list are retrieved. The values for the required CNC axes, such as saw blade angle and rip fence or crosscut fence angle, are displayed and set automatically upon pressing the "Start" button. The "Programs" function helps achieve the highest productivity and thus the highest profits! Of course, cutting lists can be manually input for each workpiece directly in the "Programs" function and can then be processed automatically.



Network integration, Ardis cutting optimisation software, label printer

The integration of "e-motion" machine controls with existing systems or networks is available as an option of ARDIS optimisation software. Upon request, the new Format-4 machines can also be equipped with label printers - a detail that already pays for itself in subsequent operations such as edgebanding or processing on the CNC machining centre.

Shortcuts

One of the most convenient features of all. Just by pressing a button, the rip fence moves to a predefined "park position". Another button brings the saw blade to its maximum cutting height and into the 0 degree position, making blade changes much easier. To change the speed, all you have to do is press another button and the saw automatically moves into the ideal position. The same applies to the crosscut fence and to the scoring unit, which can also be moved to the "park position" just by pressing a button.

Summary

Overall, the "e-motion" control system is definitely a great achievement for the Felder Group. The attractive user interface, intuitive controls and convenient shortcuts make the machines a real pleasure to use – and that's the way it should be.

The "e-motion" control system adds even more value to the perfectly crafted, precise Format-4 panel saws, the kappa 40 and kappa 550, and ensures the highest productivity and thus the highest profit.

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

Neu MASCHINEN MARKT

Images:



kappa 550 e-motion premium panel saw

file: FORMAT-4_kappa550emotion.pdf



New "Home" view, shortcuts to all functions

file: FORMAT-4_kappa550emotion_Home.png



Hall in Tirol, Mai 2011/SE

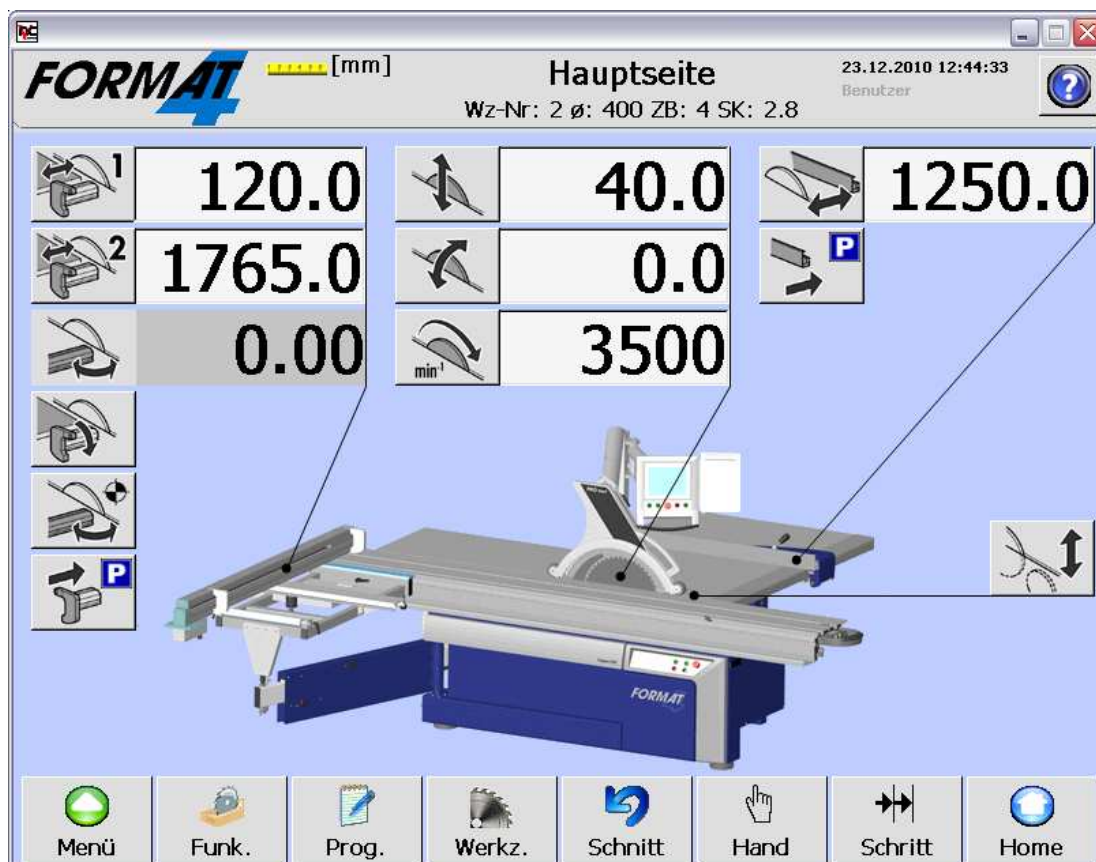
COMMUNIQUÉ DE PRESSE LIGNA 2011

Nouveau chez FORMAT-4

„La scie circulaire à format qui obéit au doigt“

Nouvelle commande CNC „e-motion“

pour scies circulaires à format kappa 40 et kappa 550



PR Contact: FELDER KG, KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA,
Phone +43 (0) 5223 58500, advertising@felder-group.com, www.format-4.com



Format-4 – Des machines pour le travail du bois de toute première qualité pour l'artisan, la PME et l'industrie

Le programme de livraison de Format-4 offre un large choix de machines, avec des scies circulaires à format, des raboteuses-dégauchisseuses, des toupies, des ponceuses à large bande, des plaqueuses de chants et des centres d'usinage CNC. Fidèle au slogan „un fournisseur complet“, la gamme comprend non seulement des solutions complètes d'aspiration, mais aussi tous les outils et les accessoires nécessaires pour l'entreprise moderne de nos jours.

Après 10 ans de présence sur le marché mondial, nous possédons des milliers de clients satisfaits, c'est le résultat de succès surnommé „made in Austria“. „Il ne doit manquer aucune nouveauté dans le programme de livraison de Format-4“, estime le constructeur de machines à Hall in Tirol.

NOUVEAU chez Format-4:

La commande CNC „e-motion“ des scies circulaires à format

La nouvelle commande CNC des scies circulaires à format de Format-4 offre une technologie de pointe, un grand confort d'utilisation, une précision maximale et une très haute productivité pour tous les modèles de scies circulaires à format kappa 40 et kappa 550.

Nouveau design de l'écran pour au maximum sept axes sur commande numérique

Sur les modèles de pointe de Format-4 kappa 550 „e-motion“, 7 axes au maximum peuvent être dirigés par la commande centrale:

- deux axes pour **l'agrégat de scie circulaire, réglage en hauteur et en inclinaison**
- trois axes pour **l'inciseur à 3 axes avec réglage en hauteur, latéral et de l'épaisseur**
- un axe pour **le guide de scie circulaire** et
- un axe pour **le guide de chariot**

Grâce au nouveau design de l'écran, le maniement devient „un jeu d'enfant“ sur l'écran tactile de 10“.



L'affichage "Home" indique la représentation graphique de la scie circulaire à format avec des lignes de repères aux axes respectifs et leurs valeurs de réglage actuels.

Toutes les fonctions importantes peuvent être sélectionnées directement depuis l'affichage "Home" et sont dirigées vers l'affichage "Detail", et chaque affichage "Detail" dispose aussi d'un pictogramme "Home" qui permet ainsi de revenir au point de départ pour une suite logique de la manipulation.

Des nouvelles couleurs et des pictogrammes à grande simplicité garantissent un maniement intuitif de toutes les fonctions.

Nouveau „fonctionnement automatique“, une simplicité „par excellence“

Une simple pression du doigt sur l'axe à régler de l'affichage "Home" ouvre la fonction sélectionnée dans l'affichage détaillée. La valeur de réglage souhaitée est entrée sur la calculatrice de l'affichage détaillée. Après avoir confirmé la valeur de réglage avec la touche „Enter“, l'affichage détaillé change automatiquement et revient à l'affichage "Home". Maintenant, la valeur de réglage confirmée peut être consultée avec la touche de démarrage bleue - l'axe se déplace automatiquement. Il va de soi qu'il est possible de régler plusieurs axes simultanément dans n'importe quel ordre.

La calculatrice, un complément utile pour chaque réglage

La calculatrice offre dans l'affichage détaillé, en plus de la saisie des valeurs de réglage, quatre fonctions de calculs principales – par la suite le résultat de calcul peut être pris en charge comme valeur de réglage avec la touche „Enter“.

Fonctionnement „Hand“ (manuel) et „Schritt“ (pas) - „Tipp-Betrieb“ („Fonctionnement par suggestion“)

Pour un accès rapide au "Tipp-Betrieb", deux pictogrammes de fonction sont à disposition dans l'affichage "Home" pour le choix de la fonction. Après avoir sélectionné ces fonctions, les axes peuvent être choisis dans l'affichage détaillé respectif et être en conséquence manœuvrés.



- Le fonctionnement „Hand“ permet de réaliser des réglages rapides grossiers ou un positionnement précis au dixième de millimètre ou de degré pour chaque axe CNC
- Le fonctionnement „Schritt“ permet d'entrer et de consulter des valeurs incrémentales pour chaque axe CNC.

Banque de données d'outils, emplacement pour 100 outils et informations importantes

Les lames de scie, les lames d'inciseur et les outils à rainure, peuvent être pris en charge dans la banque de données d'outils grâce à un système d'identification très simple. En plus des valeurs courantes, comme le diamètre, la largeur de coupe, le nombre de dents etc., la nouvelle commande "e-motion" calcule la parfaite vitesse de coupe grâce aux données des outils - un complément précieux pour des coupes de grande finition.

Les lames d'inciseur sont "étalonnées" directement dans la banque de données d'outils et sont réglées en fonction de la lame de scie principale. Un symbole séparé indique, dans la banque de données d'outils, si un réglage d'inciseur "étalonné" est déposé pour la lame de scie principale correspondante.

Le programme "Fonctions", une banque de données précieuse pour chaque journée de travail

Les fonctions coupe d'onglet, coupe oblique, faux onglet, tenons, rangée de rainures et rainures sont accessibles directement depuis l'affichage "Home". Le choix correct de la fonction nécessaire est soutenu de plus, dans le menu sélection, par de simples illustrations. Dans l'affichage "Detail", des grandes illustrations permettent de visualiser la fonction respective et ses variables nécessaires pour les valeurs de réglage correspondantes. L'entrée devient un "jeu d'enfant" grâce à cette visualisation - même les fonctions les plus complexes comme le „faux onglet“ peuvent être saisies rapidement et exactement, puis être consultées avec le bouton "Start", qui déplace les axes CNC automatiquement. Pour chacune des six fonctions différentes, 100 programmes fixes peuvent être sauvegardés et être de nouveau rapidement consultés si la coupe devait être reprise à nouveau.



Programmes, pour le traitement automatique de listes de découpes et de coupes à format

Avec la fonction importation de listes de coupes, tous les réglages pour le traitement des découpes et des coupes à format, ne sont plus nécessaires. Pièce après pièce, tous les éléments de la liste de coupes sont consultés. Les valeurs des axes CNC nécessaires, comme par exemple l'inclinaison de la lame de scie, le guide de scie circulaire ou le guide de chariot sont conformément indiquées et les axes se déplacent automatiquement après avoir appuyé sur le bouton "Start". La fonction "Programmes" permet une plus haute productivité et par conséquent un plus grand rendement!

Il va de soit que les listes de coupes peuvent être directement et manuellement entrées grâce à la fonction "Programmes", pièce après pièce, puis être traitées automatiquement.

Intégration au réseau, optimisation de coupe Ardis, imprimante d'étiquettes

La connexion de la commande de machine "e-motion" aux systèmes présents ou aux réseaux, est déjà préparée, ainsi que la possibilité d'équiper le logiciel d'optimisation de coupe ARDIS. Sur demande, la nouvelle Format-4 peut être équipée d'une imprimante d'étiquettes - un détail d'une grande importance, par exemple, si elle est connectée par la suite à une plaqueuse de chants ou un centre d'usinage CNC, pour des étapes d'usinage complémentaires.

Touches rapides

Par excellence, l'une des fonctions la plus confortable. Par simple pression sur une touche, le guide de scie circulaire se déplace à sa "position de stationnement" prédéfinie. Une autre pression sur une touche positionne la lame de scie à sa hauteur maximale de coupe et à 0 degré d'inclinaison, ainsi le changement de lame est remarquablement plus confortable. Pour le changement de vitesse, il suffit d'une simple pression sur une autre touche et l'agrégat de scie se déplace automatiquement à la position idéale. Il en va de même pour le guide de chariot et l'inciseur, qui par une pression sur une touche, se rangent dans leurs "positions de stationnement".



Résumé

Dans l'ensemble, le constructeur de machines Tyrolien a réussi un sacré "coup" avec la commande "e-motion". Une interface accueillante, des éléments de commande intuitifs et des touches rapides confortables, qui rendent le travail un plaisir – d'ailleurs c'est bien connu, que le travail doit donner du plaisir.

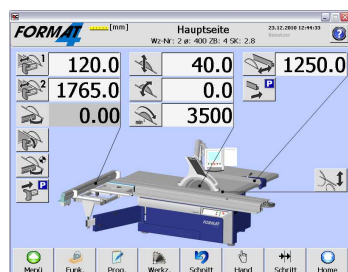
La commande "e-motion" revalorise une fois de plus, la construction parfaite et précise des scies circulaires à format kappa 40 et kappa 550, et garantit la plus haute productivité et le plus grand rendement.

Photos:



Scie circulaire à format Premium kappa 550 e-motion

file: FORMAT-4_kappa550emotion.pdf



Nouveau affichage „Home“, accès rapide à toutes les fonctions

file: FORMAT-4_kappa550emotion_Home.png

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

MASCHINEN
MARKT

Hall in Tirol, Mayo 2011/SE

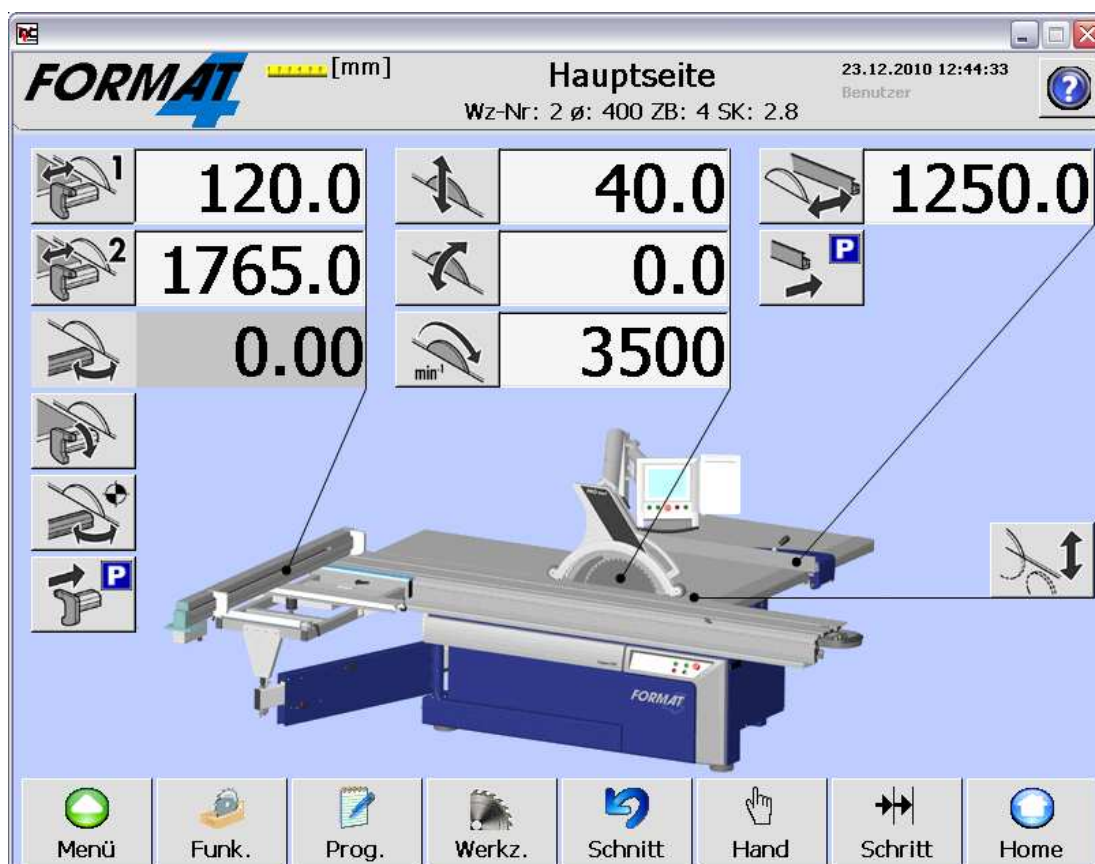
COMUNICADO DE PRENSA LIGNA 2011

Nuevo en FORMAT-4

„La escuadradora que obedece al dedo“

Nuevo mando CNC „e-motion“

para escuadradoras kappa 40 y kappa 550



PR Contact: FELDER KG, KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA,
Phone +43 (0) 5223 58500, advertising@felder-group.com, www.format-4.com



Format-4 – Unas máquinas para el trabajo de la madera de primera calidad para el artesano, la PYME y la industria

El programa de entrega de Format-4 ofrece una selección ancha de máquinas, con escuadradoras, regruesadoras-cepilladoras, tupís, calibradoras, encoladoras de cantos y centros de mecanizado CNC. Fiel al eslogan "un proveedor completo", la gama contiene no sólo soluciones completas de aspiración, sino que también todas las herramientas y los accesorios necesarios para la empresa moderna de hoy en día.

Después de 10 años de presencia sobre el mercado mundial, poseemos miles de clientes satisfechos, es el resultado del éxito "made in Austria". „ No debe faltar ninguna novedad en el programa de entrega de Format-4“, estima el constructor de máquinas a Hall in Tirol.

NUEVO en Format-4:

El mando CNC "e-motion" de las escuadradoras

El nuevo mando CNC de las escuadradoras de Format-4 ofrece una tecnología de punta, una gran comodidad de manejo, una precisión máxima y una muy alta productividad para todos los modelos de escuadradoras kappa 40 y kappa 550.

Nuevo diseño de la pantalla para hasta siete ejes de mando numérico

En los modelos de última tecnología de Format-4 kappa 550 "e-motion", hasta 7 ejes pueden ser dirigidos por el mando central:

- dos ejes para **el agregado de sierra circular, ajuste en altura y en inclinación**
- tres ejes para **el incisor a 3 ejes con ajuste en altura, lateral y del espesor**
- un eje para **la regla de sierra circular y**
- un eje para **la regla de carro**

Gracias al nuevo diseño de la pantalla, el manejo es „un juego de niños“ con la pantalla táctil de 10“.

La vista "Home" señala la representación gráfica de la escuadradora con líneas de referencia a los ejes respectivos actuales y sus valores de ajuste. Todas las funciones importantes pueden ser seleccionadas directamente desde la vista "Home" y son llevadas



hacia la vista "Detail", y cada vista "Detail" dispone también de un pictograma "Home" que permite volver de nuevo al punto de partida para facilitar el manejo.

Nuevos colores y pictogramas sencillos garantizan un manejo intuitivo de todas las funciones.

Nuevo "funcionamiento automático", una visualidad "por excelencia"

Una presión del dedo sobre el eje que se debe ajustar en la vista "Home", abre la función seleccionada en la vista detallada. El valor deseado de ajuste es introducido en la calculadora de la vista detallada. Después de haber confirmado el valor de ajuste con la tecla "Enter", la vista detallada cambia automáticamente y vuelve a la vista "Home". Ahora, el valor confirmado de ajuste puede ser consultado con la tecla azul de arranque - el eje se desplaza automáticamente. Por supuesto es posible ajustar varios ejes simultáneamente en cualquier orden.

La calculadora, un complemento útil para cada ajuste

La calculadora ofrece en la vista detallada, además de introducir los valores de ajuste, cuatro funciones principales de cálculos - después el resultado de cálculo puede ser tomado en cuenta como valor de ajuste gracias a la tecla "Enter".

Funcionamiento "Hand" (manual) y "Schritt" (paso) - "Tipp-Betrieb" („Funcionamiento por sugerencia“)

Para un acceso rápido al "Tipp-Betrieb", dos pictogramas de función están a disposición en la vista "Home" para la selección de la función. Después de haber seleccionado estas funciones, los ejes pueden ser elegidos en la vista detallada respectiva y por consiguiente manejados.

- El funcionamiento "Hand" permite realizar ajustes rápidos groseros o un posicionamiento preciso al décimo de milímetro o de grado para cada eje CNC
- El funcionamiento "Schritt" permite introducir y consultar valores incrementales para cada eje CNC.



Base de datos de herramientas, emplazamiento para 100 herramientas e informaciones importantes

Los discos de sierra, los discos de incisor y las herramientas para ranurar, pueden ser registrados en la base de datos de herramientas gracias a un sistema de identificación muy simple. Además de los valores corrientes, como el diámetro, la anchura de corte, el número de dientes etc, el nuevo mando "e-motion" calcula la velocidad perfecta de corte gracias a los datos de las herramientas - un complemento valioso para los cortes de gran acabado.

Los discos de incisor son "calibrados" directamente en la base de datos de herramientas y ajustados con arreglo al disco de sierra principal. Un símbolo separado indica, en la base de datos de herramientas, si un ajuste de incisor "calibrado" es registrado para el disco de sierra principal correspondiente.

El programa "Funciones", una base de datos valiosa para cada jornada laboral

Las funciones corte de inglete, corte oblicuo, falso inglete, espigas, fila de ranuras y ranuras son accesibles directamente desde la vista "Home". La selección correcta de la función necesaria es secundada además, en el menú selección, por sencillas ilustraciones.

En la vista "Detail", grandes ilustraciones permiten visualizar la función respectiva y sus variables necesarias para los valores correspondientes de ajuste. La entrada es un "juego de niños" gracias a esta vista - hasta las funciones más complejas como el „falso inglete “ pueden ser introducidos rápidamente y exactamente, y después consultados por el pulsador "Start", que desplaza los ejes CNC automáticamente. En cada una de las seis funciones diferentes, 100 programas fijos pueden ser rápidamente guardados y consultados de nuevo si el corte debía ser de nuevo realizado.

Programas, para el tratamiento automático de listas de recortes y de cortes longitudinales

Con la función importación de listas de cortes, todos los ajustes para el tratamiento de los recortes y de los cortes longitudinales, no son más necesarios. Pieza por pieza, todos los elementos de la lista de cortes son consultados. Los valores de los ejes CNC necesarios, por ejemplo como la inclinación del disco de sierra, la regla de sierra circular o la regla de



carro son indicados conformemente y los ejes se desplazan automáticamente después de haber apretado el pulsador "Start". ¡La función "Programas" permite una productividad más alta y por consiguiente un rendimiento más grande!

Por supuesto que las listas de cortes pueden ser introducido directamente y manualmente gracias a la función "Programas", pieza por pieza, y después ser tratadas automáticamente.

Integración a la red, optimización de corte Ardis, impresora de etiquetas

La conexión del mando de la máquina "e-motion" en los sistemas presentes o en las redes, ya está preparada, así como la posibilidad de equiparse con el software de optimización de corte ARDIS. A petición, la nueva Format-4 puede ser equipada con una impresora de etiquetas - un detalle de gran importancia, por ejemplo, si es conectada más tarde con una encoladora de cantos o un centro de mecanizado CNC, para etapas complementarias de mecanizado.

Teclas rápidas

Una de las funciones más confortables. Al pulsar una tecla, la regla de sierra circular se desplaza a su "posición de estacionamiento" predefinida. Al pulsar otra tecla, se posiciona el disco de sierra a su altura máxima de corte y a 0 grados de inclinación, de este modo, el cambio de disco es mucho más confortable. Al momento de cambiar las velocidades, basta en pulsar de nuevo otra tecla y el agregado de sierra se desplaza automáticamente a la posición ideal. Ocurre igual con la regla de carro y el incisor, al pulsar una tecla, se desplazan a sus "posiciones de estacionamiento".

Resumen

Al final, el constructor de máquinas Tirolés consiguió una "obra maestra" con el mando "e-motion". Un interfaz acogedor, elementos intuitivos de mando y teclas rápidas confortables, que hacen el trabajo un placer – como es sabido, el trabajo debe dar placer.

El mando "e-motion" revaloriza una vez más la construcción perfecta y precisa de las escuadradoras kappa 40 y kappa 550, y garantiza la más alta productividad con máximo rendimiento.

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

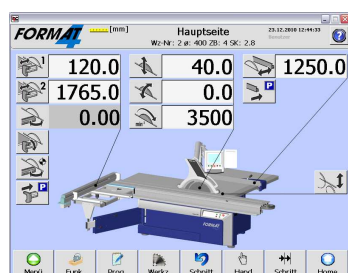
**MASCHINEN
MARKT**

Fotos:



Escuadradora Premium kappa 550 e-motion

file: FORMAT-4_kappa550emotion.pdf



Nueva vista „Home“, acceso rápido a todas las funciones

file: FORMAT-4_kappa550emotion_Home.png

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

**MASCHINEN
MARKT**

Hall w Tyrolu, maj 2011/SE

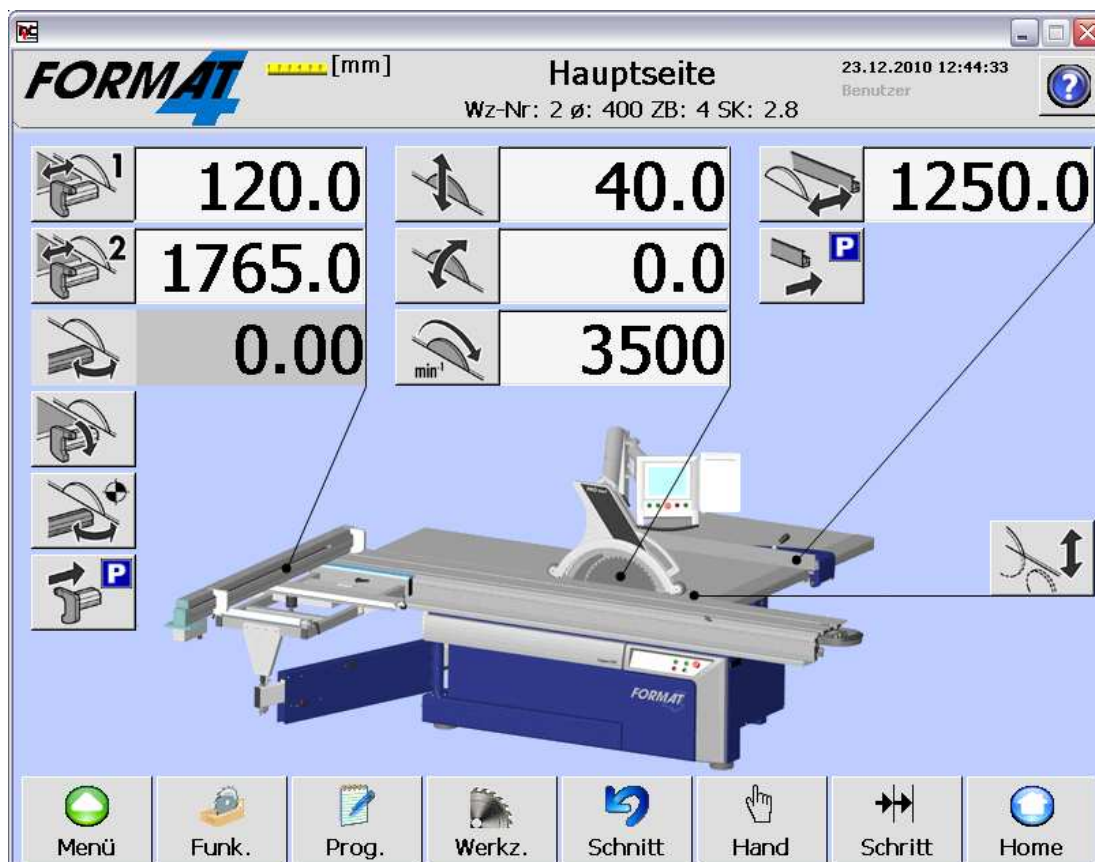
INFORMACJE PRASOWE LIGNA 2011

NOWOŚCI przy FORMAT-4

„Kiedy pilarka formatowa ustawia się za dotknięciem palca“

Nowe sterowanie CNC „e-motion“

przy pilarkach formatowych kappa 40 i kappa 550



PR Contact: FELDER KG, KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA,
Phone +43 (0) 5223 58500, advertising@felder-group.com, www.format-4.com



Format-4 – pierwszorzędny wybór, jeśli chodzi o obrabiarki do drewna dla rzemiosła i przemysłu

Oferta przy marce FORMAT-4 obejmuje szeroki asortyment pilarek formatowych, strugarek, frezarek, szlifierek szerokotaśmowych, okleiniarek oraz centrów obróbczych CNC. Podążając za mottem „wszystko z jednej ręki” nowoczesnym zakładom stolarskim oferowane są zarówno kompleksowe rozwiązania systemów odciągowych jak również narzędzia i akcesoria.

Tysiące zadowolonych klientów na całym świecie w czasie 10 letniej obecności na rynku, to historia sukcesu „made in Austria”. Myśl „W ofercie Format-4 na pewno nie może zabraknąć nowości” przyświecała konstruktorom w Hall w Tyrolu w ich staraniach.

Nowość przy Format-4:

Sterowanie CNC „e-motion“ pilarek formatowych

Nowe sterowanie CNC „e-motion“ Format-4 oferuje nowoczesną technologię połączoną z nadzwyczaj komfortową obsługą, maksymalną precyzję i najwyższą produktywność dla modeli pilarek formatowych kappa 40 i kappa 550.

Nowy wygląd monitora dla aż do 7 sterowanych osi

Najwyższe modele kappa 550 „e-motion” mogą posiadać aż do siedmiu sterowanych osi:

- w dwóch osiach **główny agregat pilarki** – sterowana **wysokość i kąt przechyłu**
- w trzech osiach **3-osiowy agregat podcinacza** – sterowana **wysokość, grubość rzazu** i ustawienie **na boki**
- w jednej osi **przykładnica równoległa**
- w jednej osi **przykładnica poprzeczna**

Z nowym design obsługą monitora dotykowego 10” staje się dziecinnie prosta. Strona główna-„Home” przedstawia graficznie pilarkę formatową z oknami dla poszczególnych osi oraz dla wartości rzeczywistych.



Wszystkie ważne funkcje przedstawione są w podglądzie „Home“ i można je bezpośrednio wybierać i przejść do podglądu detali poszczególnych funkcji, przy których z kolei wyświetla się symbol-„Home“, zamykając w ten sposób logiczne koło obsługi.

Nowa kolorystyka oraz łatwe w odczycie symbole gwarantują łatwą, intuicyjną obsługę wszystkich funkcji.

Nowy „tryb automatyczny“, przejrzystość w doskonałym wydaniu

Dotknięcie palcem osi w celu jej ustawienia w podglądzie „Home“ powoduje otwarcie wybranej funkcji w podglądzie detali. Wybrana wartość wprowadzana jest z pomocą klawiatury kalkulatora. Po potwierdzeniu wartości klawiszem „Enter“ następuje automatyczny powrót do strony „Home“. Potwierdzoną, wprowadzoną wartość można teraz wywołać niebieskim klawiszem Start – oś ustawia się automatycznie. Oczywiście istnieje możliwość ustawiania równocześnie kilku osi w dowolnej kolejności.

Kalkulator, pomocne uzupełnienie przy ustawieniach

Kalkulator oferuje w podglądzie szczegółowym, oprócz możliwości wprowadzania wartości ustawienia, cztery podstawowe funkcje matematyczne – wyliczony wynik może w następstwie zostać przejęty jako wartość ustawienia klawiszem „Enter“.

Tryb ręczny i skokowy („tryb impulsowy“)

W podglądzie „Home“ do dyspozycji stoją 2 symbole do wyboru funkcji, które umożliwiają szybkie dojście do „trybu impulsowego“. Po wyborze odpowiedniego trybu w można wybrać poszczególną oś w podglądzie szczegółowym i ją odpowiednio edytować.

- Tryb ręczny służy do szybkiego ustawiania „z grubsza“ lub dokładnego pozycjonowania z dokładnością w zakresie dziesiątej milimetra i dziesiątej stopnia dla każdej osi CNC
- Tryb „skokowy“ umożliwia wprowadzanie i wywoływanie wartości przyrostowych dla każdej osi CNC



Bank z narzędziami, pamięć do zapisania 100 narzędzi i ważnych informacji

Z pomocą „mówiących„ symboli, do łatwej identyfikacji, można przejmować do bazy banku tarcze pił, podcinaczy i tarcze do rowków. Obok standardowych wartości jak średnica, szerokość rzazu, ilość zębów itd. nowe sterowanie e-motion na podstawie wprowadzonych danych może wyliczyć optymalną szybkość cięcia – wartościowe ekstra gwarantujące czyste cięcia.

Tarcze podcinacza zostają w banku z narzędziami bezpośrednio „skalibrowane” i dopasowane do odpowiedniej tarczy piły. Oddzielny symbol wyświetla w banku z narzędziami, czy dla danej tarczy piły zapisane zostało stosownie „skalibrowane” ustawienie tarczy podcinacza.

Program z „funkcjami”, wartościowy bank danych przydatny, na co dzień

Funkcje cięcia pod kątem, cięć skośnych, ram pod kątem różnej szerokości, falcowania, wycinania rowków i rzędów rowków dostępne są bezpośrednio w podglądzie „Home”. Odpowiedni wybór potrzebnych funkcji dodatkowo wspierają graficzne, przejrzyste symbole w pasku menu. W podglądzie szczegółowym dla poszczególnej funkcji wyświetlane są bardzo przejrzyste symbole oraz potrzebne zmienne, które mogą przyjmować dowolną ustawioną wartość.

Wprowadzanie wartości, dzięki tej wizualizacji, staje się dziecinnie proste – również kompleksowe operacje jak „połączenia pod kątem ram różnej szerokości“ można szybko i dokładnie wprowadzić oraz zapisać oraz wywołać z pamięci klawiszem „Start“, osie CNC ustawiają się automatycznie. Dla każdej z tych sześciu różnych funkcji można przypisać i zapisać 100 stałych programów i w razie potrzeby często wykonywane cięcia funkcyjne szybko wywoływać z pamięci.

Programy, do automatycznej realizacji obróbki list cięć

Z funkcją importowania list cięć wyeliminowane zostają ustawienia potrzebne do realizacji cięć i cięć formatowych. Z listy po kolei wywołany zostaje element za elementem oraz wyświetlone potrzebne wartości dla odpowiedniej osi-CNC jak kąt ustawienia tarczy piły, przykładnicy równoległej i poprzecznej, a po naciśnięciu klawisza „Start” automatycznie



ustawione. Funkcja „Programy” zapewnia najwyższą wydajność, a tym samym dochodowość.

Listy cięć można również wprowadzać ręcznie bezpośrednio w funkcji „Programy” dla każdego, pojedynczego elementu i następnie automatycznie zrealizować.

Integracja sieciowa, optymalizacja cięcia z Ardis, drukarka etykiet

Przygotowanie sterowania obrabiarki „e-motion” pod połączenie z istniejącymi systemami lub sieciami jest już gotowe, tak samo jak możliwość wyposażenia w oprogramowanie do optymalizacji cięcia ARDIS. Na życzenie nowe pilarki Format-4 można wyposażyć w drukarkę do etykiet – detal, który przy kolejnych etapach pracy jak np. oklejaniu lub obróbce na centrum CNC z pewnością się okaże się bardzo przydatny.

Szybkie ustawianie

Jedna z najwygodniejszych funkcji. Za przyciśnięciem klawisza przykładnica pilarki ustawia się we wcześniej zdefiniowanej „pozycji parkowania”. Kolejne naciśnięcie klawisza powoduje ustawienie tarczy piły na maksymalną wysokość pod kątem 0°, w ten sposób wymiana tarczy piły staje się zdecydowanie łatwiejsza. Do zmiany prędkości obrotowej wystarczy ponownie nacisnąć klawisz i agregat opuści się automatycznie do idealnej pozycji. To samo odnosi się do przykładnicy poprzecznej i podcinacza, które za przyciśnięciem klawisza mogą zostać ustawione w „pozycji parkowania”.

Podsumowanie

Sterowanie „e-motion” tyrolskich konstruktorów to naprawdę udane osiągnięcie. Przejrzysty interfejs graficzny, intuicyjne elementy obsługi oraz wygodne, szybkie ustawienia z pewnością dają przyjemnością – a powszechnie wiadomo praca powinna sprawiać przyjemność.

Sterowanie „e-motion” jeszcze dodatkowo podnosi wartość i tak perfekcyjnie wykonanej i precyzyjnej pilarki formatowej kappa 40 i kappa 550 i gwarantuje najwyższą wydajność i dochodowość.

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

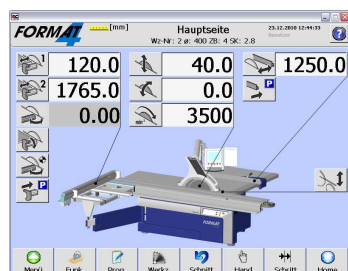
**MASCHINEN
MARKT**

Zdjęcia:



Pilarka formatowa premium kappa 550 e-motion

file: FORMAT-4_kappa550emotion.pdf



Nowy interfejs graficzny „Home”, wszystkie funkcje szybko dostępne

file: FORMAT-4_kappa550emotion_Home.png

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

**MASCHINEN
MARKT**

Халль-ин-Тироль, май 2011 г./SE

Сообщение для прессы – выставка LIGNA 2011

Новинка от компании **FORMAT-4**

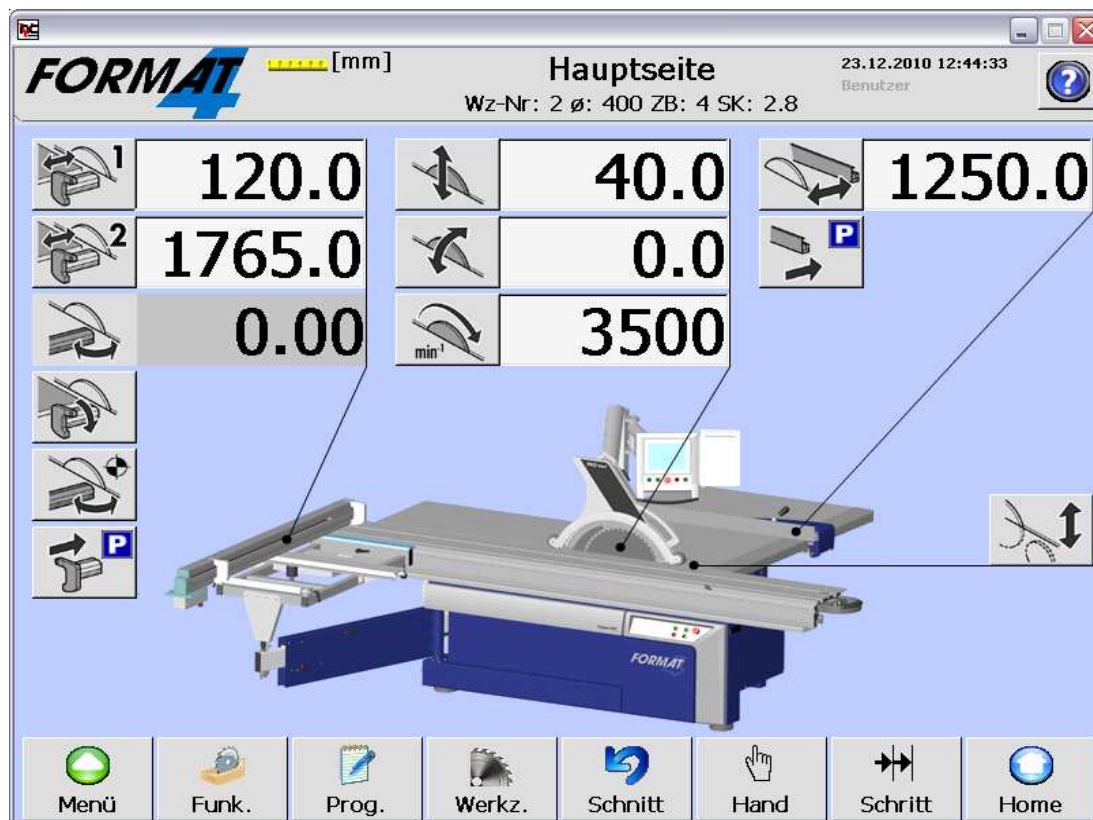
«Когда круглопильный форматный станок

(циркулярная пила) танцует в руках»

Новая система ЧПУ «e-motion»

для форматно-раскроечных пил

«карра 40» и «карра 550»



Контактные данные по вопросам рекламы и PR:

FELDER KG, KR-Felder-Strasse 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA.

Телефон +43 (0) 5223 58500, advertising@felder-group.com, www.felder-group.com



Format-4 – лучший выбор деревообрабатывающих станков для ремесленного и промышленного производства

Программа поставок компании Format-4 включает широкий спектр форматно-раскrojечных пил, строгальных, фрезеровальных, шлифовально-калибровальных, кромкооблицовочных станков и деревообрабатывающих центров с ЧПУ. Точно следуя слогану «всё от одного поставщика», в нашей расширенной программе поставок Вы найдете все необходимое: от комплексной системы отсасывания стружки/пыли до инструментов и вспомогательного оснащения для работы современного деревообрабатывающего предприятия.

Тысячи довольных заказчиков по всему миру за 10 лет работы на рынке – такова история успеха «Made in Austria». «Однако, программа поставок Format-4 не должна обходиться без новинок», считают машиностроители из г. Халль-ин-Тироль и стараются изо всех сил.

Новинки от компании Format-4:

Система числового программного управления (ЧПУ) «e-motion»

Новая система числового программного управления предоставляет самые современные технологии с максимальным комфортом, обеспечивая наилучшую точность и высочайшую производительность работы форматно-раскrojечных пил «карра 40» и «карра 550».

Новый дизайн меню для управления рабочими осями (до 7 шт. одновременно)

В высококлассных моделях пил карра 550 «e-motion» одновременно могут работать до семи управляемых осей:

- Две оси для работы **дисковой пилы, регулировки по высоте и настройки рабочего угла**
- Три оси для **3-х осевого подрезного агрегата** с настройкой **высоты, бокового положения и ширины паза**
- Одна ось для настройки **упора дисковой пилы**
- Одна ось для **торцовочного упора**

Благодаря новому дизайну панели оператора, с управлением работой станка на 10-дюймовом дисплее справится даже ребенок.

В главном меню графически показана форматно-раскrojечная пила с базовыми линиями соответствующих осей и их фактическими установочными значениями.



Доступ ко всем важнейшим функциям осуществляется напрямую из главного меню. При выборе какой-либо функции осуществляется переход в окно отображения детальной информации о ней, в этом окне в свою очередь имеется пиктограмма, при нажатии на которую происходит возврат в главное меню. Таким образом, логический контур управления получается замкнутым.

Новые цвета и легко читаемые пиктограммы делают управление всеми функциями станка интуитивно понятным и простым.

Новый «автоматический режим работы», отличный обзор рабочих процессов

Нажатие пальцем на выбранную для настройки ось в главном меню открывает окно с подробной информацией о данной функции. В этом окне посредством калькулятора вводится необходимое регулировочное значение. После его подтверждения посредством нажатия клавиши «Ввод»/«Enter» осуществляется возврат в главное меню. Теперь подтвержденное регулировочное значение можно вызвать при помощи синей клавиши ПУСК – после этого настройка оси произойдет автоматически. В системе предусмотрена возможность одновременной настройки нескольких осей в любой последовательности.

Калькулятор – удобное дополнение при выполнении любых настроек

В окне подробной информации калькулятор в дополнение к вводу регулировочных значений дает возможность производить четыре основных математических действия – полученный результат впоследствии можно ввести как регулировочное значение нажатием клавиши «Ввод»/«Enter».

Ручной и пошаговый («тактовый») режимы работы

Для быстрого доступа в пошаговый режим работы в главном меню имеются две пиктограммы с функциями. После выбора этих функций в соответствующем окне подробной информации можно выбирать и управлять отдельными осями.

- Ручной режим служит для предварительной настройки либо точного позиционирования (до десятых долей миллиметра либо секунд градусной сетки) оси ЧПУ.
- Пошаговый режим позволяет вводить и вызывать значения прироста для каждой оси ЧПУ.



База данных инструментов – место для хранения информации о 100 инструментах и других важных сведений

Для облегчения идентификации инструментов им могут назначаться „говорящие“ названия. В базе данных хранятся сведения о пильных полотнах, полотнах подрезных пил и пазовых инструментах. Наряду со стандартными параметрами, такими как диаметр, ширина резания, число зубьев и т.п., новая система управления „e-motion“ на основании параметров инструмента идеально точно рассчитывает скорость резания – ценная функция для еще более чистого распила.

Полотна подрезных пил калибруются непосредственно в базе данных инструментов и настраиваются на соответствующее полотно основной пилы. Отдельным символом в базе данных показано, сохранены ли настройки подрезного агрегата для соответствующего полотна основной пилы.

Функциональные программы – ценная база данных для каждодневной работы со станком

Функции резки под углом, наклонной резки, резки для соединения под углом элементов разной толщины, фальцевания, вырезания рядов пазов и одиночных пазов доступны напрямую из главного меню. Правильный выбор нужных функций подкрепляется соответствующими графиками.

В окне подробной информации большие графики визуализируют соответствующую функцию и ее кривые / переменные, необходимые для настройки. Благодаря такой визуализации ввод данных становится похожим на детскую игру. Ввод данных даже для таких сложных функций как «резка для соединения под углом элементов разной толщины» осуществляется быстро и точно, после чего нужно просто нажать клавишу «Пуск», и настройка осей ЧПУ для работы произойдет автоматически. Для каждой из 6 рабочих функций можно сохранять до 100 программ, быстро вызывая их для повторного распила заготовок.

Программы для автоматической работы по спискам раскроя или форматного распила

С помощью функции импорта списков раскроя полностью отпадает необходимость выполнения настроек для раскроя или форматного распила. Все имеющиеся в списке заготовки вызываются по одной, при этом необходимые для настройки осей ЧПУ значения, такие как угол расположения полотна пилы, пильный или торцовочный упор отображаются на экране и автоматически настраиваются после нажатия клавиши «Пуск». Функция «Программы» позволяет работать с высочайшей производительностью, получая максимальную прибыль!



Списки раскроя подетально могут вводиться вручную в разделе «Программы», после чего работа по ним будет осуществляться автоматически.

Интеграция в общую сеть управления, оптимизация распила с помощью программы Ardis, принтер для этикеток

В системе управления станка «e-motion» предусмотрена ее интеграция в общие сети и системы, равно как и оптимизация распила с помощью программного обеспечения ARDIS. По желанию заказчика станки компании Format-4 могут оснащаться принтерами для этикеток – немаловажная деталь, которая окупит себя на последующих этапах производства, таких как облицовка заготовок кромкой либо их обработка на многофункциональном центре с ЧПУ.

Быстрый доступ

Одна из удобнейших рабочих функций. После нажатия соответствующей клавиши пильный упор перемещается в заданное исходное положение. После нажатия следующей клавиши полотно пилы поднимается на максимальную высоту распила в положение на 0 градусов, благодаря чему значительно облегчается замена пильного полотна. Для смены числа оборотов снова достаточно одного лишь нажатия клавиши, и пила автоматически перемещается в идеальное положение. То же самое относится к торцовочному упору и подрезному агрегату, которые при нажатии одной единственной клавиши перемещаются в свое исходное положение.

Резюме

Выпуск тирольскими машиностроителями новой системы управления «e-motion» стал настоящим прорывом. Приятный вид панели управления, интуитивно понятные элементы меню и удобный быстрый доступ к важнейшим функциям доставят удовольствие обслуживающему персоналу – и ведь работа действительно должна доставлять удовольствие.

Система управления «e-motion» увеличивает привлекательность идеально четко и точно работающих форматно-раскроечных пил «карра 40» и «карра 550», обеспечивая высочайшую производительность и максимальную прибыль.

FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



FELDER

FORMAT

Hammer

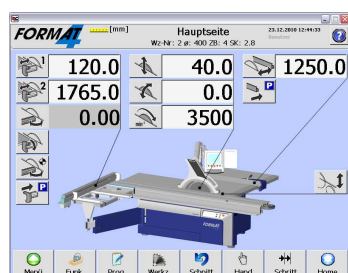
**MASCHINEN
MARKT**

Рисунки:



Форматно-раскроечная пила премиум-класса «каппа 550 e-motion»

file: FORMAT-4_kappa550emotion.pdf



Новый вид главного меню с быстрым доступом ко всем функциям

file: FORMAT-4_kappa550emotion_Home.png